***ԱՄՓՈՓԱԹԵՐԹ***

***«ՀԱՄԱՏԵՂ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼՈՒ ԵՎ ԴՐԱ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԴԱԴԱՐԵՑՆԵԼՈՒ ԿԱՐԳԸ ՀԱՍՏԱՏԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ» ՀԱՅԱUՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՈՐՈՇՄԱՆ ՆԱԽԱԳԾԻ***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. ***ՀՀ արտաքին գործերի նախարարություն*** | | ***19.06.2023թ.*** |
| **N** 1111/31976-23 |
| Դիտողություններ և առաջարկություններ չկան | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***Հայաստանի հանրային հեռուստաընկերություն***   ***Փակ բաժնետիրական ընկերություն*** | | ***20.06.2023թ.*** |
| **N Հ.Մ./02-160/23** |
| Դիտողություններ և առաջարկություններ չկան | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտե*** | | ***22.06.2023թ.*** |
| **N 01/3-4/37563-2023** |
| Դիտողություններ և առաջարկություններ չկան | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***ՀՀ էկոնոմիկայի նախարարություն*** | | ***26.06.2023թ.*** |
| **N 01/11785-2023** |
| Դիտողություններ և առաջարկություններ չկան | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***Իրավական ակտերի նախագծերի հրապարակման միասնական կայք*** | | ***29.06.2023թ.*** |
|  |
| Առաջարկ 1․ - Հոդված 1, կետ 7, 1, Օտարալեզու փաստաթղթերի պաշտոնական թարգամնությունների պահանջի վերաբերյալ․ ՀԱՄԱՏԵՂ ՖԻԼՄԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼՈՒ ԵՎ ԴՐԱ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԴԱԴԱՐԵՑՆԵԼՈՒ ԿԱՐԳԸ ՀԱՍՏԱՏԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ Կառավարության որոշումից դուրս բերել պաշտոնական թարգմանությունների պահանջը։ Առաջարկ 1-ի հիմնավորում․ Պաշտոնական թարգմանության պահանջը ծանրաբեռնում է ֆիլմարտադրողին թե ֆինանսական և թե ժամանակի ռեսուրսների ներդրմամբ։ Ֆիլմարտադրողը իրավական անձ է և սխալ թարգմանություն ներկայացնելու համար պատասխանատու է օրենքի առաջ։ Քանի որ պաշտոնական թարգմանություննրը անվճար չեն, Ազգային ֆիլմի, համատեղ արտադրության կարգավիճակների համար փստաթղթերի պաշտոնական թարգմանությունների համար, ֆիլմարտադրղն առանձին դրամաշնորհի կարիք կունենա։ Համատեղ արտադրության մեջ հաջողված ֆիլմարտադրողների հաջողության գաղտնիքը նաև լեզուներին տրիրապետելն է, և դրա համար առանձին ռեսուրսենրի կարիք չունենալը։ Միջազգային փաստաթղթերը ֆիլմարտադրողների միջև ստորագրվում են առանց պաշտոնական թարգմանությունների։ Եվ պետության համար իր սեփական ֆիլմարտադրողի հանդեպ անվստահությունն է միայն դառնում այսպիտի ավելորդ ծանրաբեռնվածության պատճառ։ Ստացվում է նաև, որ միջազգային գործընկերները ավելի են վստահում ՀՀ իրավական անձերին, քան ՀՀ պետական կառույցները։ Խախտվում է նաև Դրամաշնորհի մասին օրենքի՝ աջակցություն ստացողին չծանրաբեռնելու դրույթը։ ՀՀ կինեմատոգրաֆիայի օրենքի ամբողջ նշանակությունը կինոարտադրության զարգացումն է՝ կինոարտադրողի համար բարենպատ պայմաններ ստեղծելով ոչ թե հակառակը։ Արմինե Անդա Պրոդյուսեր, Ռեժիսոր, Սցենարիստ, Դերասանուհի Հոշկի ֆիլմ սպը-ի հիմնադիր ՀՀ կինեմատոգրաֆիայի օրենքի նախաձեռնող armineaa@yahoo.com, hoshkeefilm@gmail.com 37491505266hoshkeefilm@gmail.com 37491505266 | **Չի ընդունվել**  Հիմք ընդունելով «Լեզվի մասին» ՀՀ օրենքը պարտադիր ենք համարում օտարալեզու փաստաթղթերի թարգմանությունները: | |
| 1. ***ՀՀ ֆինանսների նախարարություն*** | | ***03.07.2023թ.*** |
| **N 01/34-3/13000-2023** |
| Դիտողություններ և առաջարկություններ չկան | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***«Հայաստանի ազգային կինոկենտրոն»***   ***Պետական ոչ առևտրային կազմակերպություն*** | | ***17.07.2023թ.*** |
| **N 338** |
| 1. Նախագծի 3-րդ գլխի 6-րդ կետի 1-ին ենթակետ. առաջարկում ենք հայտ ներկայացնելու համար ֆիլմարտադրողը կատարի սահմանված վճար: | **Չի ընդունվել**  Համաձայն՝ ՀՀ արդարադատության նախարարության եզրակացության | |
| 1. Նախագծի 3-րդ գլխի 11-րդ կետում «նկարահանման» բառը փոխարինել «արտադրության» բառով: | **Ընդունվել է** | |
| 1. Նախագծի 3-րդ գլխի 11-րդ կետում ավելացնել 8)-րդ ենթակետ, հետևյալ բովանդակությամբ   8) Պատրաստի ֆիլմը։ | **Ընդունվել է**  Խմբագրվել է՝ Ավարտուն ֆիլմը: | |
| 1. ***«Հայաստանի կինոգործիչների միություն»***   ***Հասարակական կազմակերպություն*** | | ***18.07.2023թ.*** |
| ***N ԿՄ-37*** |
| Նախագծի 3-րդ գլխի 7-րդ կետում «պաշտոնական թարգմանությունը:» ՝ Անհրաժեշտ է հստակեցնել, թե որն է «պաշտոնական» թարգմանությունը, որակավորված թարգմանչի կողմից վավերացված, նոտարական վավերացում ստացած․․․ | **Ընդունվել է** | |
| Նախագծի 3-րդ գլխի 8-րդ կետում «համատեղ արտադրության կարգավիճակ»՝ պակասում է «նախնական» բառը, քանի որ նախագծի իմաստից բխում է, որ այս դրույթը վերաբերու է համատեղ արտադրության նախնական կարգավիճակին: | **Ընդունվել է** | |
| Նախագծի 3-րդ գլխի 9-րդ կետում «կարգավիճակ» բառից առաջ անհրաժեշտ է ավելացնել «նախնական» բառը: | **Ընդունվել է** | |
| Նախագծի 3-րդ գլխի 9-րդ կետում «Համատեղ արտադրության կարգավիճակը» ՝ անհրաժեշտ է հստակեցնել նախնական, թե վերջնական, թե դրույթը վերաբերելի է երկու դեպքերին հավասարապես | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***«Կինոթատրոն Մոսկվա»***   ***Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն*** | | ***18.07.2023թ.*** |
| **N 6** |
| Դիտողություններ և առաջարկություններ չկան | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***ՀՀ արդարադատության նախարարություն*** | | ***15.08.2023թ.*** |
| **N //36885-2023** |
| 1. «Համատեղ ֆիլմարտադրության կարգավիճակ տրամադրելու և դրա գործողությունը դադարեցնելու կարգը հաստատելու մասին» ՀՀ կառավարության որոշման նախագծի (այսուհետ՝ Նախագիծ) վերաբերյալ հայտնում ենք հետևյալը՝  **«Կինեմատոգրաֆիայի մասին» օրենքի 7-րդ հոդվածի 1-ին մասի 7-րդ կետի համաձայն՝**  *«Կառավարությունը` հաստատում է համատեղ արտադրության կարգավիճակ տրամադրելու և դրա գործողությունը դադարեցնելու կարգը.»:*  **Նույն օրենքի 19-րդ հոդվածի 5-րդ մասի համաձայն՝**  *«Համատեղ արտադրության կարգավիճակը տրամադրում և այն դադարեցնում է ազգային մարմինը՝ Կառավարության սահմանած կարգով»:*  **Վերոգրյալ իրավանորմի վերլուծությունից պարզ է դառնում, որ կառավարության որոշմամբ պետք է սահմանվի և իրավական կարգավորման ենթարկվեն միայն համատեղ արտադրության կարգավիճակ տրամադրելու և դրա գործողությունը դադարեցնելու կարգին վերաբերող հարաբերությունները, իսկ համատեղ արտադրության կարգավիճակ տրամադրելու և դադարեցնելու պայմանները, հիմքերը և ներկայացվող փաստաթղթերի ցանկը արդեն իսկ սահմանված է «Կինեմատոգրաֆիայի մասին» օրենքի 19-րդ հոդվածում, ուստի Նախագծում առկա համատեղ արտադրության կարգավիճակ տրամադրելու և դադարեցնելու պայմանների, հիմքերի և ներկայացվող փաստաթղթերի ցանկի հետ կապված հարաբերությունները դուրս են սույն Նախագծի կարգավորման առարկայից և սահմանված են վերոնշյալ օրենքով:**  Ուստի հիմք ընդունելով վերոգրյալը և ղեկավարվելով ՀՀ սահմանադրության 6-րդ հոդվածի 1-ին մասի դրույթներով, որոնց համաձայն՝ պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմիններն ու պաշտոնատար անձինք իրավասու են կատարելու միայն այնպիսի գործողություններ, որոնց համար լիազորված են Սահմանադրությամբ կամ օրենքներով, Նախագիծն անհրաժեշտ է վերանայել: | **Ընդունվել է** | |
| 2. Միաժամանակ հիմք ընդունելով «Կինեմատոգրաֆիայի մասին» օրենքի 19-րդ հոդվածով սահմանված ազգային մարմին ներկայացվող փաստաթղթերի ցանկը և համատեղ արտադրության կարգավիճակը դադարեցնելու հիմքերը, ինչպես նաև նույն օրենքի 9-րդ հոդվածով սահմանված Ազգային մարմնի լիազորությունները՝ գտնում ենք, որ Նախագծի հավելվածի 8-րդ և 10-րդ կետերով սահմանված վճարումների հետ կապված կարգավորումները խնդրահարույց են:  Ուստի հիմք ընդունելով վերոգրյալը՝ անհրաժեշտ է Նախագիծը խմբագրել և համապատասխանեցնել «Կինեմատոգրաֆիայի մասին» օրենքի պահանջներին: | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***ՀՀ Վարչապետի աշխատակազմի սոցիալական հարցերի վարչություն*** | | ***20.11.2023թ.*** |
| **N 02/11.3/40041-2023** |
| 1. Նախագծի հավելվածի 6-րդ կետում «*պաշտոնական* /որակավորված թարգմանչի կողմից վավերացված/ թարգմանությունը» բառերը առաջարկում ենք փոխարինել «որակավորված թարգմանչի կողմից կատարված թարգմանությունը» բառերով՝ ՀՀ կառավարության 2018 թվականի դեկտեմբերի 20-ի N 1509-Ն որոշման 1-ին կետին համապատասխան, հաշվի առնելով, որ Կառավարության կողմից սահմանված է միայն նորմատիվ իրավական ակտերի *պաշտոնական* թարգմանության իրականացման կարգը (ՀՀ կառավարության 2018 թվականի հուլիսի 19-ի N 815-Ն որոշում)։ | **Ընդունվել է** | |
| 2. Նախագծի հավելվածի 7-րդ կետի համաձայն ֆիլմարտադրողի ներկայացրած փաստաթղթային փաթեթն ուսումնասիրելուց հետո, ոչ ուշ, քան *10 աշխատանքային* օրվա ընթացքում Ազգային մարմինը ֆիլմարտադրողին տրամադրում է Համատեղ արտադրության նախնական և/կամ վերջնական կարգավիճակը հաստատող հավաստագիր, 8-րդ կետի համաձայն համատեղ արտադրության նախնական և/կամ վերջնական կարգավիճակի տրամադրման հայտում թերությունների հայտնաբերման դեպքում Ազգային մարմինը 3 աշխատանքային օրվա ընթացքում ծանուցում է (Ձև №3) ուղարկում հայտատուին՝ *10 աշխատանքային օրվա* ընթացքում թերությունները շտկելու և/կամ բացակայող փաստաթղթերը ներկայացնելու պահանջով, իսկ 9-րդ կետի համաձայն համատեղ արտադրության նախնական և/կամ վերջնական կարգավիճակի տրամադրման հայտը մերժվում է «Կինեմատոգրաֆիայի մասին» օրենքի (այսուհետ՝ օրենք) 19-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 1-3-րդ կետերով սահմանված պահանջների խախտման դեպքում՝ հայտը ստանալու օրվանից հետո, *ոչ ուշ, քան 30 աշխատանքային օրվա* ընթացքում։ Վերը նշված կարգավորումների պարագայում անհասկանալի է, թե ինչպես է հնարավոր նախագծի հավելվածի 7-րդ կետով նախատեսված 10 աշխատանքային օրվա ընթացքում տրամադրել նախնական և/կամ վերջնական կարգավիճակը հաստատող հավաստագիր, եթե ներկայացված հայտում առկա են թերություններ, որոնց շտկման համար 8-րդ կետով նախատեսված է 10-օրյա ժամկետ։ Անհասկանալի է նաև 7-րդ կետով նախատեսված փաթեթն ուսումնասիրելուց հետո, ոչ ուշ, քան *10 աշխատանքային* օրվա ընթացքում ֆիլմարտադրողին Ազգային մարմնի կողմից համատեղ արտադրության նախնական և/կամ վերջնական կարգավիճակը հաստատող հավաստագիր տրամադրելու կարգավորման առկայության դեպքում՝ 9-րդ կետով մերժման համար նախատեսված 30-օրյա ժամկետը, քանի որ կարծում ենք, որ փաստաթղթերի ուսումնասիրության ընթացքում պետք է հայտնաբերվեն նաև մերժման հիմքերը։ | **Ընդունվել է** | |
| 3. Նախագծի հավելվածի 10-րդ կետով նախատեսվում է, որ մերժված հայտերը՝ լրամշակված փաստաթղթային փաթեթով, կրկին կարող են ներկայացվել Ազգային մարմին մերժման օրվանից ոչ ուշ, քան *20 աշխատանքային օրվա* ընթացքում: Այդ կապակցությամբ առաջարկում ենք քննարկել «ուշ, քան *20 աշխատանքային օրվա*» ժամկետը փոփոխելու/երկարաձգելու հարցը, քանի որ առկա կարգավորմամբ տպավորություն է ստեղծվում, որ տրամադրվում է թերությունները շտկելու ևս 20-օրյա ժամկետ՝ որոշակի առումով արժեզրկելով, օրինակ, օրենքի 19-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 3-րդ կետով նախատեսված ներկայացված փաստաթղթերը թերի լինելու դեպքում, տեղեկացնելուց հետո՝ 10 աշխատանքային օրվա ընթացքում, թերությունները չվերացնելու հիմքով մերժման դեպքի առկայությունը։ | **Չի ընդունվել**  Հայտը մերժվում է հաշվի առնելով և կիրառելով օրենքի 19-րդ հոդվածի բոլոր կետերը, այդ թվում նաև 3-րդ մասի 3-րդ կետը, որով տրվում է 10 աշխատանքային օր շտկումների համար, հետևաբար՝ կարծում ենք, որ մերժվելուց հետո հայտատուին նոր հնարավորություն տալու համար 20 աշխատանքային օրը բավարար է: | |
| 4. Նախագծի հավելվածի 12-րդ կետի համաձայն համատեղ արտադրության կարգավիճակը դադարեցվում է՝ «Կինեմատոգրաֆիայի մասին» օրենքի 19-րդ հոդվածի 4-րդ մասի 1-2-րդ կետերով սահմանված դեպքերում (Ձև №5), մինչդեռ նախագծով նախատեսված չեն համատեղ արտադրության կարգավիճակի գործողությունը դադարեցնելու կարգը սահմանող դրույթներ՝ օրենքի 7-րդ հոդվածի 1-ին մասի 4-րդ կետին համապատասխան։ | **Ընդունվել է** | |
| 5. Նախագծի Ձև 2-ում առկա են «Արտադրող ընկերություն» և «Ընկերության անվանումը» տողերը, միաժամանակ առկա է նաև «Ֆիլմարտադրող» տողը։ Այդ կապակցությամբ առաջարկում ենք հստակեցնել, թե կոնկրետ որ կազմակերպությունն է ի նկատի առնվում «Արտադրող ընկերություն» հասկացության տակ՝ հաշվի առնելով օրենքի 3-րդ հոդվածի 1-ին մասի 28-րդ կետը՝ համաձայն որի ֆիլմարտադրողը՝ ստեղծագործական խմբի հետ կնքված պայմանագրերի հիման վրա ֆիլմի նկատմամբ բացառիկ գույքային իրավունքներ ձեռք բերող տնտեսավարող սուբյեկտ է, որը նախաձեռնում է ֆիլմարտադրությունը և պատասխանատվություն կրում դրա համար։ | **Ընդունվել է** | |
| 1. ***ՀՀ Վարչապետի աշխատակազմի իրավաբանական վարչություն*** | | ***20.11.2023թ.*** |
| **N 02/11.3/40041-2023** |
| 1. Նախագծի հավելվածի 7-րդ կետով սահմանվում է, որ ֆիլմարտադրողի ներկայացրած փաստաթղթային փաթեթն ուսումնասիրելուց հետո, *ոչ ուշ, քան 10 աշխատանքային օրվա ընթացքում* Ազգային մարմինը ֆիլմարտադրողին տրամադրում է Համատեղ արտադրության նախնական և/կամ վերջնական կարգավիճակը հաստատող հավաստագիր։ Այս համատեքստում պարզաբանված չէ նախագծի 9-րդ կետով համատեղ արտադրության նախնական և/կամ վերջնական կարգավիճակի տրամադրման *մերժման* համար 30 աշխատանքային օր նախատեսելը։ | **Ընդունվել է** | |